

# Cours de français langue étrangère

## Etudiants en exil

Formation universitaire — session annuelle

Période de cours : septembre 2019– Mai 2020

### DOSSIER DE CANDIDATURE / APPLICATION FORM

► **Dossier à envoyer avant le 30 août 2019 / Send application by 30th of August 2019**

Nom/Family name: ..... Prénom/First name: .....

Sexe/Gender: **Féminin/Female**  **Masculin/Male**

Date de naissance/Date of birth: ...../...../..... (**jj/mm/aaaa**)(**dd/mm/yyyy**)

Lieu de naissance/Place of birth: .....

Adresse/Address: .....

Code postal/Postcode: ..... Ville/City: .....

Pays/Country: .....

Adresse électronique/E-mail:.....@.....

**Réfugié**  **Protection subsidiaire OFPRA**  **Demandeur d'asile**

- Projet professionnel pour l'année suivante** / professional project for the next year
- Projet universitaire pour l'année suivante** / University project for the next year

**Faculté demandée / Chosen faculty:**

- Sciences et techniques** / Science and technology
- Lettres et sciences Humaines** / Arts and human sciences
- Droit et économie** / Law and economics
- Autre faculté de l'Université** / Other faculty: .....

**Spécialité demandée / Chosen speciality:** .....

**Niveau demandé / Chosen level:**

- Licence/Bachelor's degree**  **Master/Master's degree**  **Doctorat/PhD**

**Logement / Accomodation:**

- Logement personnel/ Personal housing**
- Je demanderai une chambre universitaire (avant le 30/06/2019)/ I will apply for a University room (before June 30th 2019)**

Photo

**Diplôme de fin d'études (baccalauréat ou équivalent) / Graduation certificate:**

Année d'obtention/Graduation date: .....

Lieu d'obtention/City or country: .....

Nombre de point obtenus au baccalauréat / Certification Grade: ...../.....

**TCF (Test de Connaissance du Français) ou DELF (Diplôme d'Etudes en Langue Française) :**

Niveau/nombre de points/Level/grade:.....

Lieu d'obtention/City or country: .....

Année d'obtention/Year: .....

**Autres études poursuivies et diplômes obtenus/Other studies and degrees:**

Titre(s) obtenu(s)/Certificates

.....

.....

Bac + .....

**Pièces à joindre obligatoirement au dossier de candidature / Send the complete application enclosing:**

- curriculum vitæ**
- projet d'études/cover letter** explaining my studies project at the University of Limoges and my professional plans
- extrait d'acte de naissance original traduit en français/original birth certificate** translated in French
- photocopie des diplômes obtenus avec l'attestation d'équivalence ENIC NARIC (français ou anglais)/ diplomas copy and the ENIC NARIC certificate** (in French or in English)
- relevé de notes des 3 dernières années d'études ET relevé de notes du baccalauréat / last 3 transcripts of records AND Certification grade**
- attestation du niveau de langue française/certificate** in the French language (DELF or TCF, A2 French level required)
- copie du passeport/passport copy**
- copie du titre de séjour ou attestation de demandeur d'asile / resident permit copy or asylum seeker certificate permit copy**
- questionnaire complété pages 6-8 / fulfilled survey pages 6-8**
- attestation du responsable de formation pour le projet universitaire 2020-2021 ou de Pôle Emploi ou de l'employeur (page 3 ou 4) / certificate signed by the training manager for the 2020-2021 university project or signed by Pôle Emploi or the employer**
- justificatif de ressources si vous êtes bénéficiaire de minima sociaux (RSA, AAH, ASS, ADA) / proof of resources if you are a beneficiary of social minima (RSA, AAH, ASS, ADA)**
- Avis de situation Pôle Emploi de moins de 3 mois / Position notice of Pôle Emploi**
- Avis d'imposition revenus 2017 / Tax notice on 2017 income**
- Attestation de sécurité sociale / Social security certificate**
- Attestation de responsabilité civile (assurance) / Certificate of insurance**
- Formulaire de prise en charge (page 5) / Support form**

► **Tout dossier incomplet ou hors délai sera refusé / Incomplete application file will be refused**



**ATTESTATION DU RESPONSABLE  
DE LA FORMATION UNIVERSITAIRE ENVISAGEE**

*Ce document doit être rempli et signé par le responsable de la formation universitaire  
envisagée suite à l'année de cours de français langue étrangère.*

Je soussigné.e .....

responsable de la formation .....

dispensée par .....

atteste que Monsieur, Madame .....

.....

né.e le ..... à .....

Pourra s'inscrire en .....

.....

à la rentrée 2020-2021 sous les conditions impératives suivantes :

- Avoir obtenu la reconnaissance de son niveau académique par les instances compétentes,
- Avoir obtenu le niveau B2 ou C1 du CECRL en langue française, diplôme délivré par le CIEP
- Avoir passé la sélection pour une entrée dans la formation choisie.

Fait à Limoges, le .....

*Signature du responsable de formation*

## FRANÇAIS LANGUE ETRANGERE

Année universitaire 2019 - 2020

### ATTESTATION EMPLOYEUR ou POLE EMPLOI

*Ce document doit être rempli et signé par votre conseiller Pôle Emploi ou votre employeur.*

Je soussigné.e ,  M.  Mme .....

Conseiller Pôle Emploi

Téléphone : .....

Courriel : .....

Employeur .....

Entreprise : .....

Adresse : .....

Téléphone : .....

Courriel : .....

atteste que  M.  Mme .....

né.e le ..... à .....

Identifiant Pôle Emploi : .....

**doit impérativement améliorer son niveau en langue française à des fins d'évolution professionnelle et soutiens sa demande d'inscription en formation de français langue étrangère dispensée par l'Université de Limoges.**

Fait à Limoges, le .....

*Signature de l'employeur ou du conseiller Pôle Emploi*





## Questionnaire de recueil des données à l'entrée des participants dans une opération cofinancée par le Fonds social européen ou par l'Initiative pour l'emploi des jeunes

Madame, Monsieur,

Vous participez à une action cofinancée par le Fonds social européen (FSE) ou l'Initiative pour l'Emploi des Jeunes (IEJ). Le FSE et l'IEJ sont des instruments de l'Union européenne pour promouvoir l'emploi, la formation professionnelle et l'inclusion sociale.

L'Union européenne et la France se sont engagées à évaluer l'efficacité des actions financées par l'argent européen. Dans ce but, le règlement UE n°1303/2013 du Parlement européen et du Conseil du 17 décembre 2013 rend obligatoire la collecte de certaines données sur la situation de chacune des personnes qui participent à une action.

Les données recueillies par ce questionnaire feront l'objet d'un traitement informatique destiné :

- A connaître l'évolution de votre situation personnelle entre le début et la fin de l'action,
- A évaluer l'utilisation de l'argent du Fonds social européen en France. Certains participants pourront être recontactés dans le cadre d'enquêtes plus approfondies.

Si vous voulez participer à l'action, vous avez l'obligation de fournir les données demandées, sauf pour les questions où il existe la possibilité de répondre « *Ne souhaite pas répondre / ne sait pas* ».

Nous vous prions de veiller à l'exactitude, à la précision et à la lisibilité de vos réponses.

Nous vous remercions de votre coopération.

### Responsable du traitement :

Le Responsable du traitement des données collectées par ce questionnaire est la Délégation Générale à l'Emploi et à la Formation Professionnelle (DGEFP), en tant qu'autorité de gestion des programmes opérationnels nationaux du Fonds social européen (FSE) et de l'Initiative pour l'emploi des jeunes (IEJ) de 2014 à 2020.

Ministère du travail, DGEFP, sous-direction Europe et International, 14 avenue Duquesne, 75350 PARIS 07 SP.

### Destinataires des données :

Les destinataires de vos données sont les organismes chargés de la gestion du FSE et de l'IEJ en France ainsi que les autorités et services nationaux et européens chargés du contrôle de leur bonne utilisation.

Au sein de ces organismes et services, les agents ayant accès à vos données sont ceux qui ont besoin d'y avoir accès pour accomplir les missions qui leur sont confiées.

### Enregistrement et conservation des données :

Les données recueillies vont être enregistrées dans le système d'information « Ma démarche FSE » par l'organisme mettant en oeuvre l'action à laquelle vous participez.

Cet organisme a l'obligation de détruire ce questionnaire papier dès que les données qu'il contient auront été saisies dans le système d'information « Ma démarche FSE ».

Les données enregistrées dans le système d'information « Ma démarche FSE » seront conservées jusqu'au 31 décembre 2033 conformément aux obligations de contrôle et de conservation des données imposées par les règlements européens.

### Vos droits :

Vous disposez d'un droit d'accès et de rectification concernant vos données. Pour l'exercer, veuillez contacter le Délégué à la Protection des données : [protectiondesdonneesdgefp@emploi.gouv.fr](mailto:protectiondesdonneesdgefp@emploi.gouv.fr)

Si vous estimez, après avoir contacté le Délégué à la Protection des Données, que vos droits ne sont pas respectés ou que le



## Coordonnées du participant à l'entrée dans l'opération

NOM (en capitales) : .....

PRENOM (en capitales) : .....

Date de naissance : ..... (jj/mm/année) Sexe : homme  femme

Commune de naissance (avec code postal, 99999 si à l'étranger) :  
.....

Adresse à l'entrée dans l'opération (n° et nom de rue) : .....

Code postal : ..... Commune : .....

Numéro de téléphone (mobile) : .....

Numéro de téléphone (domicile) : .....

Courriel : .....@.....

Date d'entrée dans l'opération : ..... [jj/mm/année, à renseigner par le porteur de projets]

Nom de l'opération : .....

### Question 1. Statut sur le marché du travail à l'entrée dans l'opération

**Occupez-vous actuellement un emploi ?** [Une seule réponse possible]

- 1a. Oui, un emploi de travailleur indépendant, chef d'entreprise  
 1b. Oui, un emploi durable (CDI ou CDD de 6 mois ou +)  
 1c. Oui, un emploi temporaire (intérim, CDD de moins de 6 mois)  
 1d. Oui, un emploi aidé (y compris IAE)  
 Non → Si oui, passez directement à la question 2

1e. Si vous n'occupez pas d'emploi, **êtes-vous en formation, en stage ou en école ?**

- Oui  
 Non

1f. Si vous n'occupez pas d'emploi, **recherchez-vous actuellement activement un emploi ?**

- Oui → 1g. Si oui, depuis combien de temps cherchez-vous ? : ..... (nombre de mois)  
 Non

**Question 2. Quel est le plus haut niveau de diplôme atteint ou l'année d'études la plus élevée à l'entrée dans l'opération ?** [Une seule réponse possible]

- 2a. Inférieur à l'école primaire, vous n'êtes jamais allé à l'école  
 2b. Primaire, 6e, 5e, 4e, 3e (secondaire 1er cycle), Diplômé Brevet des collèges  
 2c. Baccalauréat général (L, ES, S, A à E), technologique (F, G, H, STG, STI ...), bac Pro, CAP, BEP, seconde professionnelle (technique cycle court), brevet professionnel (BP) ; enseignement post-secondaire non-supérieur (capacité en droit, DAEU,...)  
 2d. DEUG, BTS, DUT, écoles d'infirmières, licence (L3), maîtrise, Grande école, école d'ingénieur, de commerce, master (recherche ou professionnel) (M1, M2), DEA, DESS, doctorat,...

**Question 3. Avez-vous une reconnaissance officielle d'un handicap (allocation, pension ou carte d'invalidité...) ?**

- Oui  
 Non

**Question 4. Etes-vous allocataire de minima sociaux (RSA, allocation spécifique de solidarité, allocation aux adultes handicapés...)?**

- Oui
- Non

**Question 5. Etes-vous sans domicile fixe ou confronté à l'exclusion de votre logement ?**

- Oui
- Non
- Ne souhaite pas répondre / ne sait pas

**Question 6. Un de vos deux parents est-il né à l'étranger ?**

- Oui
- Non
- Ne souhaite pas répondre / ne sait pas